

## DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS AFGØRELSE

af 26. oktober 2010

## om overgangsbestemmelser for Den Europæiske Centralbanks anvendelse af mindstereserver efter indførelsen af euro i Estland

(ECB/2010/18)

(2010/658/EU)

STYRELSESRÅDET FOR DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK HAR —

under henvisning til statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank, særlig artikel 19.1 og artikel 46.2, første led,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2531/98 af 23. november 1998 om Den Europæiske Centralbanks anvendelse af mindstereserver <sup>(1)</sup>,

under henvisning til Den Europæiske Centralbanks forordning (EF) nr. 1745/2003 af 12. september 2003 om anvendelse af mindstereserver (ECB/2003/9) <sup>(2)</sup>,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2532/98 af 23. november 1998 om Den Europæiske Centralbanks beføjelser til at pålægge sanktioner <sup>(3)</sup>,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2533/98 af 23. november 1998 om Den Europæiske Centralbanks (ECB) indsamling af statistisk information <sup>(4)</sup>, særlig artikel 5, stk. 1, og artikel 6, stk. 4,

under henvisning til Den Europæiske Centralbanks forordning (EF) nr. 25/2009 af 19. december 2008 om den konsoliderede balance i MFI-sektoren (monetære finansielle institutioner) (omarbejdet) (ECB/2008/32) <sup>(5)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Indførelsen af euro i Estland pr. 1. januar 2011 medfører, at kreditinstitutter og kreditinstitutters filialer, der er beliggende i Estland, underlægges reservekrav fra denne dato.
- (2) Integrationen af disse enheder i Eurosystemets mindstereservesystem kræver indførelse af overgangsbestemmelser for at sikre en gnidningsløs integration, uden at der skabes en uforholdsmæssig stor byrde for kreditinstitutter i de medlemsstater, der har euroen som valuta, herunder Estland.
- (3) Artikel 5 i statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank inde-

bærer, at ECB med støtte fra de nationale centralbanker indsamler den nødvendige statistiske information enten fra de kompetente nationale myndigheder eller direkte fra de økonomiske enheder tillige for at sikre rettidige forbedringer på statistikområdet med henblik på indførelsen af euroen i en medlemsstat —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

## Artikel 1

## Definitioner

I denne afgørelse har udtrykkene »institut«, »reservekrav«, »reservekravsgrundlag« og »reservekravsgrundlag« samme betydning som i forordning (EF) nr. 1745/2003 (ECB/2003/9).

## Artikel 2

## Overgangsbestemmelser for institutter, der er beliggende i Estland

1. Som undtagelse fra artikel 7 i forordning (EF) nr. 1745/2003 (ECB/2003/9) gælder en overgangsperiode med hensyn til reservekrav fra 18. januar 2011 for institutter, der er beliggende i Estland.
2. Reservekravsgrundlaget for alle institutter beliggende i Estland fastsættes overgangsperioden med hensyn til reservekrav i forhold til poster på balancen pr. 31. oktober 2010. Institutter, der er beliggende i Estland, indberetter deres reservekravsgrundlag til Eesti Pank i overensstemmelse med ECB's rapporteringsgrundlag for penge- og bankstatistik, der er fastlagt i forordning (EF) nr. 25/2009 (ECB/2008/32). Institutter, der er beliggende i Estland og er omfattet af undtagelsen i artikel 8, stk. 1 og 4, i forordning (EF) nr. 25/2009 (ECB/2008/32), beregner et reservekravsgrundlag i overgangsperioden med hensyn til reservekrav på grundlag af deres balance pr. 30. september 2010.
3. Hvad angår overgangsperioden med hensyn til reservekrav, beregnes mindstereserverne for et institut, der er beliggende i Estland, enten af det pågældende institut eller af Eesti Pank. Den part, der beregner mindstereserverne, forelægger den anden part sin beregning, således at denne har tilstrækkelig tid til at verificere den og fremsende revisioner. De beregnede mindstereserver, inkl. eventuelle revisioner heraf, bekræftes af de to parter senest den 7. december 2010. Hvis den part, som modtager en meddelelse, ikke bekræfter beløbet for mindstereserver senest den 7. december 2010, anses denne for at have anerkendt, at det beregnede beløb gælder for overgangsperioden med hensyn til reservekrav.

<sup>(1)</sup> EFT L 318 af 27.11.1998, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 250 af 2.10.2003, s. 10.

<sup>(3)</sup> EFT L 318 af 27.11.1998, s. 4.

<sup>(4)</sup> EFT L 318 af 27.11.1998, s. 8.

<sup>(5)</sup> EFT L 15 af 20.1.2009, s. 14.

4. Artikel 3, stk. 2 til 4, gælder tilsvarende for institutter beliggende i Estland, således at disse institutter for deres første reservekravsperiode kan fratække alle passiver i forhold til institutter i Estland i deres reservekravsgrundlag, uanset at sådanne institutter på tidspunktet for beregning af mindstereserver ikke vil forekomme på listen over institutter, som er underlagt reservekrav i artikel 2, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1745/2003 (ECB/2003/9).

### Artikel 3

#### Overgangsbestemmelser for institutter beliggende i medlemsstater, som har euroen som valuta

1. Reservekravsperioden for institutter, der er beliggende i andre medlemsstater, hvis valuta ikke er euroen, jf. artikel 7 i forordning (EF) nr. 1745/2003 (ECB/2003/9), berøres ikke af overgangsperioden med hensyn til reservekrav for institutter, der er beliggende i Estland.

2. Institutter, der er beliggende i andre medlemsstater, der har euroen som valuta, kan beslutte at fratække alle passiver i forhold til institutter beliggende i Estland fra reservekravsgrundlaget for reservekravsperioden fra 8. december 2010 til 18. januar 2011 og reservekravsperioden fra 19. januar 2011 til 8. februar 2011, uanset at disse institutter på tidspunktet for beregning af mindstereserver ikke vil forekomme på listen over institutter, der er underlagt reservekrav som omhandlet i artikel 2, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1745/2009 (ECB/2003/9).

3. Institutter, der er beliggende i andre medlemsstater, som har euroen som valuta, og som ønsker at fratække passiver i forhold til institutter beliggende i Estland, beregner vedrørende reservekravsperioden fra 8. december 2010 til 18. januar 2011 og reservekravsperioden fra 19. januar 2011 til 8. februar 2011 deres mindstereserver på grundlag af deres balance pr. henholdsvis 31. oktober og 30. november 2010 og indberetter statistisk information i overensstemmelse med del 1 i bilag III til forordning (EF) nr. 25/2009 (ECB/2008/32), der viser institutter beliggende i Estland, som allerede er omfattet af ECB's mindstereservesystem.

Dette berører ikke institutternes forpligtelse til at indberette statistisk information for de pågældende perioder i henhold til tabel 1 i bilag I til forordning (EF) nr. 25/2009 (ECB/2008/32), hvor institutter, der er beliggende i Estland, fortsat vises som banker beliggende i »resten af verden«.

Tabellerne indberettes i overensstemmelse med de tidsfrister og procedurer, der er fastsat i forordning (EF) nr. 25/2009 (ECB/2008/32).

4. For de reservekravsperioder, der starter i december 2010, januar og februar 2011, beregner institutter beliggende i andre medlemsstater, der har euroen som valuta og er omfattet af undtagelsen i henhold til artikel 8, stk. 1 og 4, i forordning (EF) nr. 25/2009 (ECB/2008/32), og som ønsker at fratække passiver i forhold til institutter beliggende i Estland, beregner deres mindstereserver på grundlag af deres balance pr. 30. september 2010 og indberetter statistisk information i overensstemmelse med del 1 i bilag III til forordning (EF) nr. 25/2009 (ECB/2008/32), der viser institutter beliggende i Estland, som allerede er underlagt ECB's reservekravssystem.

Dette berører ikke institutternes forpligtelse til at indberette statistisk information for de pågældende perioder i henhold til tabel 1 i bilag I til forordning (EF) nr. 25/2009 (ECB/2008/32), hvor institutter, der er beliggende i Estland, fortsat vises som banker beliggende i »resten af verden«.

Den statistiske information indberettes i overensstemmelse med de tidsfrister og procedurer, der er fastsat i forordning (EF) nr. 25/2009 (ECB/2008/32).

### Artikel 4

#### Ikrafttrædelse og anvendelse

1. Denne afgørelse er henvendt til Eesti Pank, institutter beliggende i Estland og institutter beliggende i andre medlemsstater, hvis valuta er euroen.

2. Denne afgørelse træder i kraft den 1. november 2010.

3. I mangel af særlige bestemmelser i denne afgørelse finder bestemmelserne i forordning (EF) nr. 1745/2003 (ECB/2003/9) og forordning (EF) nr. 25/2009 (ECB/2008/32) anvendelse.

Udfærdiget i Frankfurt am Main, den 26. oktober 2010.

Jean-Claude TRICHET  
Formand for ECB